

Germany-Berlin: Building-cleaning services
OJ S 146/2019 31/07/2019
Contract award notice
Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Bundesanstalt für Immobilienaufgaben – Anstalt des öffentlichen Rechts

National registration number: DE

Postal address: Fasanenstraße 87

Town: Berlin

NUTS code: DE300 Berlin

Postal code: 10623

Country: Germany

Contact person: Verdingungsstelle

E-mail: verdingung@bundesimmobilien.de

Telephone: +49 30-31811550

Fax: +49 30-31811560

Internet address(es):

Main address: <http://www.bundesimmobilien.de>

I.4. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.5. Main activity

Other activity: Immobilienverwertung und -verwaltung

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Vergabe von Unterhalts- und Glasreinigung in 30161 und 30159 Hannover, Hamburger Allee 74 und Lange Laube 20 und in 30179 Hannover, Alter Flughafen 18, Bundesanstalt für Immobilienaufgaben VOEK 098-19

Reference number: VOEK 098 - 19

II.1.2. Main CPV code

90911200 Building-cleaning services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Los 1 Unterhaltsreinigung (UHR)

Bestand

In 30161 Hannover, Hamburger Allee 74 und

In 30159 Hannover, Lange Laube 20 (Außenstelle)

UHR: 2 701,72 qm Grundfläche 230 978,00 qm Jahresreinigungsfläche und
Neubezug im Laufe des ersten Vertragsjahres

In 30179 Hannover, Alter Flughafen 18

UHR: 5 040,95 qm Grundfläche 343.196,82 qm Jahresreinigungsfläche

Los 2 Glasreinigung

In 30179 Hannover, Alter Flughafen 18

GLR: 636,87 qm Grundfläche Glas 2.547,48 qm Jahresreinigungsfläche (einseitig gemessen,
beidseitig zu reinigen).

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 0,01 EUR

II.2. Description

II.2.1. Title

Unterhaltsreinigungsleistungen (UHR)

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

90911200 Building-cleaning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE92 Hannover

Main site or place of performance: 1. Bestandsgebäude In 30161 Hannover, Hamburger Allee
74 und In 30159 Hannover, Lange Laube 20 (Außenstelle) Und 2. Neubezug im Laufe des
ersten Vertragsjahres In 30179 Hannover, Alter Flughafen 18

II.2.4. Description of the procurement

Unterhaltsreinigungsleistungen (UHR)

In den Bestandsgebäuden

In 30161 Hannover, Hamburger Allee 74 und

In 30159 Hannover, Lange Laube 20 (Außenstelle)

UHR: 2 701,72 qm Grundfläche 230 978,00 qm Jahresreinigungsfläche und Neubezug im
Laufe des ersten Vertragsjahres

In 30179 Hannover, Alter Flughafen 18

UHR: 5 040,95 qm Grundfläche 343 196,82 qm Jahresreinigungsfläche.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Die betroffenen Liegenschaften mit ihren Gebäuden können nach Absprache optional besichtigt werden. Die Terminvereinbarung erfolgt mit dem Ansprechpartner. Weitere Informationen sind der Angebotsaufforderung zu entnehmen.

II.2. Description

II.2.1. Title

Glasreinigungsleistungen (GlasR)
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

90911300 Window-cleaning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE92 Hannover
Main site or place of performance: Zollfahndungsamt Hannover 30179 Hannover Alter Flughafen 18

II.2.4. Description of the procurement

Los 2 Glasreinigung
In 30179 Hannover, Alter Flughafen 18
GLR: 636,87 qm Grundfläche Glas 2 547,48 qm Jahresreinigungsfläche (einseitig gemessen, beidseitig zu reinigen).

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Die betroffene Liegenschaft mit ihrem Gebäude kann nach Absprache optional besichtigt werden. Die Terminvereinbarung erfolgt mit dem Ansprechpartner. Weitere Informationen sind der Angebotsaufforderung zu entnehmen.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2019/S 062-144130](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Contract No: VOEK 098 - 19

Lot No: 1

Title:

Unterhaltsreinigungsleistungen (UHR)

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

16/07/2019

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 20

Number of tenders received from SMEs: 19

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 20

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Gebäudereinigung Jaffke GmbH

Town: Bremen

NUTS code: DE501 Bremen, Kreisfreie Stadt

Country: Germany

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 0,01 EUR

Total value of the contract/lot: 0,01 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section V: Award of contract

Contract No: VOEK 098 - 19

Lot No: 2

Title:

Glasreinigungsleistungen (GlasR)

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

16/07/2019

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 20

Number of tenders received from SMEs: 8

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 8

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Gebäudeservice Roselieb GmbH

Town: Pattensen

NUTS code: DE929 Region Hannover

Country: Germany

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 0,01 EUR

Total value of the contract/lot: 0,01 EUR

V.2.5. Information about subcontracting**Section VI: Complementary information**

VI.3. Additional information

1) Die Bewerbungsunterlagen können unentgeltlich, uneingeschränkt, vollständig und direkt über die e-Vergabe-Plattform des Bundes (<http://www.evergabe-online.de>) heruntergeladen werden.

Die Verwendung der in den Bewerbungsunterlagen vorgegebenen Vordrucke ist zwingend. Änderungen sind unzulässig und führen zum Ausschluss des Angebotes;

(2) Der Vordruck „Angebotsschreiben“ ist elektronisch zu signieren. Bei Bietergemeinschaften ist das Angebots schreiben entweder von allen Mitgliedern der Bietergemeinschaft oder dem bevollmächtigten Vertreter elektr. zu signieren;

(3) Angebote können elektronisch übermittelt werden. Elektronische Angebote können ausschließlich über die e-Vergabe-Plattform des Bundes (www.evergabe-online.de) bis zum Ende der Angebotsfrist abgegeben werden. Eine Angebotsabgabe per Fax, per E-Mail, auf dem Postweg oder persönlich vor Ort ist unzulässig und führt zwingend zum Ausschluss des Angebotes aus dem Verfahren;

(4) Elektronische Angebote, Form bei elektronischem Angebot:

Elektronische Angebote können in folgender Form vorgelegt werden:

– elektronische Angebote in Textform

Angabe des Namens der natürlichen Person, die die Erklärung abgibt, im Unterschriftenfeld des Angebotsschreibens (Anhang 0),

– elektronische Angebote mit fortgeschrittener elektronischer Signatur/mit fortgeschrittenem elektronischen Siegel;

Signatur im Unterschriftenfeld des Angebotsschreibens (Anhang 0),

– elektronische Angebote mit qualifizierter elektronischer Signatur/mit qualifiziertem elektronischen Siegel;

Signatur im Unterschriftenfeld des Angebotsschreibens (Anhang 0).

Weitergehende Informationen stehen auf <https://www.evergabe-online.info> bereit.

Bei elektr. Angebotsabgabe muss das Angebots schreiben in Textform (§ 126 b BGB) abgefasst sein, d. h. es muss sich um eine abgeschlossene, lesbare Erklärung handeln, in der die Person des Erklärenden genannt wird.

Geforderte Erklärungen und Nachweise sind, sofern nicht ausdrücklich etwas anderes zugelassen ist, mit dem Angebot, spätestens zu dem in IV.2.2) genannten Termin vorzulegen.

Geforderte Erklärungen und Nachweise, die bis zum Ablauf der in IV.2.2) genannten Frist nicht vorgelegt wurden, können auf Anforderung des Auftraggebers innerhalb einer angemessenen Frist nachgereicht werden. Werden auf diese Weise nachgeforderte Erklärungen und Nachweise nicht innerhalb der Nachforderungsfrist vorgelegt, wird das Angebot ausgeschlossen.

(5) Bei ausländischen Bewerbern genügen gleichwertige Bescheinigungen des Herkunftslandes. Bei Dokumenten in anderen Sprachen sind beglaubigte Übersetzungen ins Deutsche beizufügen;

(6) Die geforderten Angaben und Erklärungen gemäß Ziffer III. 1.1) bis III. 1.3) sind von jedem Mitglied einer Bietergemeinschaft einzureichen;

(7) Fragen zu den Vergabeunterlagen sind unter Nennung der Vergabenummer VOEK 098-19 entweder über die e-Vergabe-Plattform (www.evergabe-online.de) oder per E-Mail verdingung@bundesimmobilien.de einzureichen. Fragen zu den Vergabeunterlagen werden nur beantwortet, wenn sie spätestens bis zum 26.4.2019; 12:00 Uhr eingehen. Die Beantwortung der Fragen erfolgt ausschließlich über die e-Vergabe-Plattform. Telefonische Auskünfte werden nicht erteilt;

(8) Der Auftraggeber bietet eine freiwillige Besichtigung der Liegenschaften an (sh. Angebotsaufforderungsschreiben);

(9) Die Teilnahme der Bieter am Eröffnungstermin ist nicht gestattet. Die Zuschlagserteilung erfolgt schriftlich.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundeskartellamt – Vergabekammern des Bundes

Postal address: Villemombler Straße 76

Town: Bonn

Postal code: 53123

Country: Germany

E-mail: info@bundeskartellamt.de

Telephone: +49 228-94990

Fax: +49 228-9499163

Internet address: <http://www.bundeskartellamt.de>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Es gelten die Regelungen der §§ 155 ff. GWB. Insbesondere ist § 160 Abs. 3 GWB zu beachten: Ein Nachprüfungsantrag ist gemäß § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit:

1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,

2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

- 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Bundesanstalt für Immobilienaufgaben

Postal address: Ellerstraße 56

Town: Bonn

Postal code: 53119

Country: Germany

E-mail: vergabe@bundesimmobilien.de

Internet address: <http://www.bundesimmobilien.de>

VI.5. Date of dispatch of this notice

26/07/2019